



INDICAZIUNS PROVINZIALES ISTITUC TECNICS

TRIENNIUM

INDICAZIONI PROVINCIALI
ISTITUTI TECNICI DELLE LOCALITÀ LADINE
TRIENNIO

RAHMENRICHTLINIEN DES LANDES
FÜR DIE LADINISCHEN FACHOBERSCHULEN
TRIENNIUM

VERSCIUN ATUALISADA
VERSIONE ATTUALIZZATA
AKTUALISIERTE FASSUNG

2022

2^a pert – 2^a parte – 2. Teil

secunda pert – seconda parte – zweiter Teil



Departiment Education y Cultura Ladina
Ladinisches Bildungs- und Kulturressort
Dipartimento Istruzione, Formazione e Cultura Ladina

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINZIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

07 maggio 2012, n. 673

**Indicazioni Provinciali
per gli istituti tecnici / settore economico delle
località ladine (triennio)**

BESCHLUSS DER LANDESREGIERUNG

vom 07. Mai 2012, Nr. 673

**Rahmenrichtlinien des Landes
für die ladinischen Fachoberschulen /
wirtschaftlicher Bereich (Triennium)**

INDICAZIUNS PROVINZIALES

por la definiziun di curricula tles scores altes ladines

ISTITUC TECNICS ECONOMICS
(TRIENNium)

INDICAZIONI PROVINCIALI

per la definizione dei curricula
negli istituti tecnici delle località ladine

ISTITUTI TECNICI PER IL SETTORE ECONOMICO
(TRIENNIO)

RAHMENRICHTLINIEN DES LANDES

für die Festlegung der Curricula
an den ladinischen Fachoberschulen

FACHOBERSCHULEN FÜR DEN WIRTSCHAFTLICHEN BEREICH
(TRIENNium)

ISTITUTI TECNICI PER IL SETTORE ECONOMICO7

Introduzione 7

INDIRIZZO AMMINISTRAZIONE, FINANZA E MARKETING 8

Geografia economica (3° anno).....	8
Tecnologie dell'informazione e della comunicazione (2° biennio)	12
Economia aziendale (2° biennio e 5° anno)	15
Diritto (2° biennio e 5° anno)	23
Economia politica (2° biennio e 5° anno).....	27

INDIRIZZO TURISMO 30

Discipline turistiche e aziendali (2° biennio e 5° anno)	30
Geografia turistica (2° biennio e 5° anno).....	36
Diritto e legislazione turistica (2° biennio e 5° anno).....	41
Arte e territorio (2° biennio e 5° anno).....	46

FACHOBERSCHULEN FÜR DEN WIRTSCHAFTLICHEN BEREICH.....7

Einführung 7

FACHRICHTUNG VERWALTUNG, FINANZWESEN UND MARKETING 8

Wirtschaftsgeografie (3. Klasse).....	8
Informations- und Kommunikationstechnologien (2. Biennium).....	12
Betriebswirtschaft (2. Biennium und 5. Klasse).....	15
Rechtskunde (2. Biennium und 5. Klasse)	23
Volkswirtschaft (2. Biennium und 5. Klasse)	27

FACHRICHTUNG TOURISMUS 30

Betriebswirtschaft und Tourismuslehre (2. Biennium und 5. Klasse).....	30
Tourismusgeografie (2. Biennium und 5. Klasse)	36
Rechtskunde und Tourismusgesetzgebung (2. Biennium und 5. Klasse)	41
Kunst und Territorium (2. Biennium und 5. Klasse).....	46

Le presenti Indicazioni Provinciali per la definizione dei curricula relativi alle discipline caratterizzanti il secondo biennio ed il quinto anno degli istituti tecnici delle località ladine della provincia di Bolzano si basano sulle Indicazioni Provinciali approvate con delibera della Giunta Provinciale del 13 dicembre 2010, n. 2042. Esse integrano le vigenti Indicazioni relative alle varie discipline, in base alla citata delibera.

ISTITUTI TECNICI PER IL SETTORE ECONOMICO

INTRODUZIONE – Indicazioni per l'utilizzo delle lingue d'insegnamento

Visti gli obiettivi del modello di scuola paritetica e le richieste che un ambiente plurilingue pone ai futuri adulti, è necessario che le studentesse e gli studenti apprendano concetti essenziali non solamente in lingua di insegnamento della relativa disciplina, bensì in tutte le lingue di insegnamento.

Le insegnanti e gli insegnanti tengono conto di ciò adottando specifici provvedimenti nel proprio insegnamento e/oppure – anche ai sensi di un insegnamento plurilinguistico integrato e interdisciplinare – in accordo con le colleghe e i colleghi del consiglio di classe.

Ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale 8 luglio 2014, n. 861, in tutte le scuole secondarie di secondo grado delle località ladine è previsto l'insegnamento in lingua straniera di materie non linguistiche con la metodologia CLIL. Tale insegnamento riguarda parti del curriculum di una o più materie non linguistiche nella misura complessiva di almeno 68 fino ad un massimo di 102 ore di insegnamento, suddivise nell'arco di due o più anni scolastici. Le scuole determinano le discipline non linguistiche impartite con la metodologia CLIL e garantiscono che il principio dell'insegnamento paritetico venga rispettato nel quinquennio.

L'insegnamento della materia non linguistica in lingua straniera viene impartito dal/dalla docente della materia, e, ove possibile, in compresenza con l'insegnante della lingua straniera o altri esperti/esperte.

Die vorliegenden Rahmenrichtlinien des Landes für die Festlegung der Curricula der schwerpunktspezifischen Fächer im zweiten Biennium und im fünften Jahr der ladinischen Fachoberschulen Südtirols bauen auf die mit Beschluss der Landesregierung vom 13. Dezember 2010, Nr. 2042 genehmigten Rahmenrichtlinien auf. Sie ergänzen die bereits aufliegenden fachlichen Richtlinien laut oben genanntem Beschluss.

FACHOBERSCHULEN FÜR DEN WIRTSCHAFTLICHEN BEREICH

EINFÜHRUNG – Hinweise zum Gebrauch der Unterrichtssprachen

Angesichts der Zielsetzungen des paritätischen Schulmodells und der Anforderungen, die eine mehrsprachige Umgebung an junge Erwachsene stellt, ist es notwendig, dass die Schülerinnen und Schüler wesentliche Begriffsbezeichnungen nicht nur in der für das jeweilige Fach vorgesehenen, sondern in allen Unterrichtssprachen kennen lernen.

Die Lehrpersonen berücksichtigen dies, indem sie im eigenen Fachunterricht entsprechende Vorkehrungen und/oder – auch im Sinne von sprach- und fachübergreifendem Unterricht – Absprachen mit den anderen Lehrpersonen des Klassenrats treffen.

Gemäß Beschluss der Landesregierung vom 8. Juli 2014, Nr. 861, ist in allen Oberschulen der ladinischen Ortschaften der Unterricht von Sachfächern in einer Fremdsprache mit der CLIL-Methodik vorgesehen. Dieser Unterricht betrifft Teile des Curriculums von einem oder von zwei Sachfächern und erstreckt sich über zwei oder mehrere Schuljahre im Ausmaß von insgesamt mindestens 68 bis maximal 102 Unterrichtsstunden. Die Schulen bestimmen die Sachfächer, die nach der CLIL-Methode unterrichtet werden und gewährleisten dabei, dass das Prinzip des paritätischen Unterrichtes im Fünfjahreszeitraum eingehalten wird.

Der Sachunterricht in der Fremdsprache wird von der Fachlehrperson und, falls möglich, in Kopräsenz mit der Lehrperson der Fremdsprache oder anderen Experten/Expertinnen durchgeführt.

INDIRIZZO AMMINISTRAZIONE, FINANZA E MARKETING

Le studentesse e gli studenti acquisiscono competenze di base relative alla gestione aziendale e all'interpretazione dei risultati economici, con specifico riferimento alle funzioni inerenti a un'azienda quali l'amministrazione, la pianificazione, il controllo, la finanza, il marketing e il sistema informativo.

GEOGRAFIA ECONOMICA (3° anno)

Nella disciplina Geografia economica le studentesse e gli studenti approfondiscono la dimensione geografica delle strutture e dei processi geografici. La geografia economica include aspetti relativi alle scienze economiche, sociali e naturali e si rifà a temi attuali e a casi concreti. Studia e spiega modelli di diffusione e di interrelazione derivanti dall'attività economica di gruppi sociali. Essa è la scienza dell'ordine geografico e dell'organizzazione geografica dell'economia. La geografia economica analizza, fondamentalmente, i fenomeni da diversi punti di vista: quello locale, regionale, nazionale e globale. Le studentesse e gli studenti analizzano, comprendono e valutano le opportunità e i rischi degli intrecci economici, politici, ecologici e culturali a livello globale. Imparano, sia per la loro futura professione che per la loro vita privata, ad agire con responsabilità sul piano politico, sociale ed ecologico e a sviluppare il loro senso di tolleranza e di comprensione per culture e stili di vita diversi.

FACHRICHTUNG VERWALTUNG, FINANZWESEN UND MARKETING

Die Schülerinnen und Schüler erwerben schwerpunktmäßig Kompetenzen im Bereich der Unternehmensführung und der Interpretation der wirtschaftlichen Ergebnisse im Hinblick auf die verschiedenen betrieblichen Funktionen wie Verwaltung, Planung, Kontrolle, Finanzwesen, Marketing und betriebliches Informationssystem.

WIRTSCHAFTSGEOGRAFIE (3. Klasse)

Im Fach Wirtschaftsgeografie beschäftigen sich die Schülerinnen und Schüler mit der räumlichen Dimension wirtschaftlicher Strukturen und Prozesse. Die Wirtschaftsgeografie setzt an der Schnittstelle von Wirtschafts-, Sozial- und Naturwissenschaften an und nutzt hierzu auch aktuelle Themen und Fallbeispiele. Sie erfasst und erklärt Verbreitungs- und Verknüpfungsmuster, die sich aus wirtschaftlichen Handlungen sozialer Gruppen ergeben. Sie ist die Wissenschaft von der räumlichen Ordnung und räumlichen Organisation der Wirtschaft. Grundsätzlich analysiert die Wirtschaftsgeografie Aspekte aus unterschiedlichen Blickwinkeln und von verschiedenen Betrachtungsebenen: lokal, regional, national oder global. Die Schülerinnen und Schüler analysieren, verstehen und beurteilen die Chancen und Risiken der globalen wirtschaftlichen, politischen, ökologischen und kulturellen Verflechtungen. Sie lernen für ihren späteren Beruf und ihr Privatleben politisch, sozial und ökologisch verantwortungsbewusst zu handeln und Toleranz und Verständnis für fremde Kulturen und Lebensweisen aufzubringen.

Competenze al termine del terzo anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- analizzare la struttura e la trasformazione dell'economia, riconoscere, confrontare e comprendere le caratteristiche dei settori economici in diverse aree
- descrivere, comprendere e valutare gli effetti delle attività economiche sulla società e sull'ambiente
- analizzare gli aspetti della globalizzazione, riconoscere gli attori dell'economia mondiale e valutare gli intrecci dell'economia mondiale e i loro effetti
- comprendere le scelte di consumo e i loro effetti e applicarne la cognizione ai fini della sostenibilità e della responsabilità globale
- comprendere e descrivere, in contesto globale, i processi relativi alla geografia delle popolazioni, valutarne gli effetti e sviluppare comprensione e tolleranza per altre culture
- comprendere e spiegare ambiti di conflitto nell'economia e nella politica mondiale

Kompetenzen am Ende des 3. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- die Struktur und den Wandel der Wirtschaft analysieren, die Merkmale der Wirtschaftssektoren in unterschiedlichen Räumen erkennen, vergleichen und verstehen
- Auswirkungen wirtschaftlicher Aktivitäten auf Gesellschaft und Umwelt beschreiben, verstehen und beurteilen
- Aspekte der Globalisierung analysieren, Akteure der Weltwirtschaft erkennen und die Vernetzung der Weltwirtschaft sowie deren Auswirkungen einschätzen
- Konsumententscheidungen und ihre Auswirkungen verstehen und diese Erkenntnisse im Sinne der Nachhaltigkeit und globalen Verantwortung im Alltag umsetzen
- bevölkerungsgeografische Prozesse im globalen Kontext verstehen, beschreiben und in ihren Auswirkungen beurteilen sowie Verständnis und Toleranz für andere Kulturen entwickeln
- Konfliktfelder in Wirtschaft und Weltpolitik erfassen und erklären

Classe 3^a

Abilità	Conoscenze
sviluppare l'orientamento spaziale e approfondire l'utilizzo dei media digitali	topografia, tecniche di lavoro geografico tradizionali e nuove
evidenziare le caratteristiche e lo sviluppo dei settori economici sulla base di esempi concreti	caratteristiche strutturali dei settori economici
comprendere e analizzare i fondamenti e i mutamenti geoeconomici e geopolitici strutturali	fondamenti, struttura e sviluppo dell'economia europea e mondiale
identificare la localizzazione delle imprese e interpretarla come conseguenza di diversi fattori locali	influenza di fattori geografici e locali sull'azione economica e schemi di distribuzione geografica
descrivere lo sviluppo e la struttura di importanti blocchi economici mondiali, valutare l'azione degli attori dell'economia mondiale e soppesare le conseguenze della globalizzazione	blocchi o aree dell'economia mondiale, globalizzazione, multinazionali

3. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
Raumorientierung weiterentwickeln sowie die Anwendung digitaler Medien vertiefen	Topografie, traditionelle und neue geografische Arbeitstechniken
anhand von Fallbeispielen die Merkmale und die Entwicklung der Wirtschaftssektoren verdeutlichen	strukturelle Merkmale der Wirtschaftssektoren
strukturelle wirtschaftsgeografische und geopolitische Grundlagen und Veränderungen erfassen und analysieren	Grundlagen, Struktur und Entwicklung der Wirtschaft Europas und der Welt
die Standorte von Unternehmen verorten und deren Lage als Folge unterschiedlicher Standortfaktoren verstehen	Einfluss von Geofaktoren und Standortfaktoren auf wirtschaftliches Handeln und räumliche Verteilungsmuster
die Entwicklung und Struktur wichtiger Weltwirtschaftsblöcke beschreiben, das Wirken von Akteuren der Weltwirtschaft beurteilen und die Folgen der Globalisierung abwägen	Weltwirtschaftsblöcke bzw. Weltwirtschaftsräume, Globalisierung, multinationale Konzerne

comprendere i principi guida della sostenibilità, dare corpo al pensiero globale attraverso azioni a livello locale	risorse e la loro limitazione, sfruttamento sostenibile, aree problematiche per il futuro	das Leitbild der Nachhaltigkeit verstehen, globales Denken durch lokale Handlungen umsetzen	Ressourcen und ihre Endlichkeit, nachhaltige Nutzung, Problemfelder der Zukunft
comprendere e descrivere cause e conseguenze dei mutamenti demografici e dell'urbanizzazione e valutarne gli effetti sull'economia	mutamento demografico, processi inerenti la geografia delle popolazioni, urbanizzazione	Ursachen und Folgen des demografischen Wandels und der Verstädterung verstehen, beschreiben und ihre Auswirkungen auf die Wirtschaft beurteilen	demografischer Wandel, bevölkerungsgeografische Prozesse, Urbanisierung
conoscere e comprendere altri mondi e culture, sviluppare comprensione e tolleranza	migrazione e dialogo interculturale	andere Kulturen und Lebenswelten verstehen, Verständnis und Toleranz entwickeln	Migration und interkultureller Dialog
riconoscere, comprendere e analizzare disparità globali utilizzare e valutare criticamente diversi parametri di sviluppo analizzare e valutare diverse strategie di sviluppo	differenze di sviluppo globali, parametri dello sviluppo, teorie e strategie di sviluppo	globale Disparitäten erkennen, verstehen und analysieren verschiedene Kennzahlen der Entwicklung anwenden und kritisch hinterfragen verschiedene Entwicklungsstrategien erörtern und bewerten	globale Entwicklungsunterschiede, Kennzahlen der Entwicklung, Entwicklungstheorien und -strategien
analizzare, elaborare criticamente e presentare servizi dei media	ambiti di conflitto in economia, ambiente, politica e società	Berichte aus Medien analysieren, kritisch auswerten und präsentieren	Konfliktfelder in Wirtschaft, Umwelt, Politik und Gesellschaft

TECNOLOGIE DELL'INFORMAZIONE E DELLA COMUNICAZIONE (2° biennio)

Nella disciplina Tecnologie dell'informazione e della comunicazione le studentesse e gli studenti imparano a utilizzare strumenti tecnologici e ad applicare nuove procedure e tecnologie per trovare, nell'ambito delle proprie capacità, proposte di soluzioni innovative. Sviluppano inoltre la capacità di partecipare alla programmazione di un sistema di informazione aziendale e al suo adattamento a situazioni specifiche utilizzando modelli di gestione per progetti. Le studentesse e gli studenti saranno in grado di elaborare e interpretare efficacemente dati aziendali con il ricorso a software gestionali e strumenti informatici. Applicano le moderne forme di comunicazione visiva e multimediale, anche con riferimento alle strategie espressive e agli aspetti tecnici della comunicazione in rete, utilizzando, a tal fine, la terminologia specialistica del settore.

Competenze al termine del secondo biennio

La studentessa, lo studente è in grado di

- interpretare sistemi informativi aziendali con riferimento alle differenti tipologie di imprese
- individuare diversi modelli organizzativi aziendali, documentare procedure standardizzate e indicare soluzioni relative alle tecniche di comunicazione specifiche per la situazione data

INFORMATIONSS- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN (2. Biennium)

Im Fach Informations- und Kommunikationstechnologien lernen die Schülerinnen und Schüler mit technologischen Werkzeugen umzugehen und neue Vorgehensweisen und Techniken einzusetzen, um im Rahmen der eigenen Fähigkeiten innovative Problemlösungsvorschläge zu finden. Sie entwickeln außerdem die Fähigkeit, sich an der Planung eines betrieblichen Informationssystems zu beteiligen und an seiner Anpassung an spezifische Situationen mitzuwirken und dabei Modelle des Projektmanagements anzuwenden. Die Schülerinnen und Schüler sind am Ende der Oberschule in der Lage, betriebliche Daten mit Hilfe von Anwenderprogrammen und informationstechnischen Instrumenten effizient zu verarbeiten und sie zu interpretieren. Sie setzen die modernen bildbezogenen und multimedialen Kommunikationsformen ein und beziehen dabei auch die verschiedenen Ausdrucksmöglichkeiten und technischen Aspekte der Kommunikation im Netz mit ein. Dabei verwenden sie die Fachsprache.

Kompetenzen am Ende des 2. Bienniums

Die Schülerin, der Schüler kann

- Informationssysteme im Betrieb unter Berücksichtigung verschiedener Unternehmensformen interpretieren
- unterschiedliche betriebliche Organisationsmodelle erfassen, standardisierte Vorgehensweisen dokumentieren und situationsgerechte informationstechnische Lösungen aufzeigen

- elaborare e interpretare dati aziendali con l'ausilio di programmi gestionali e strumenti delle tecniche di comunicazione
- gestire il sistema delle rilevazioni aziendali con l'ausilio di software
- utilizzare le procedure e gli strumenti delle tecniche di comunicazione per la programmazione e la gestione aziendale e analizzare i risultati
- adattare l'attività di marketing alla situazione aziendale e realizzare specifiche applicazioni relative alle tecniche di comunicazione per diverse strategie di mercato
- utilizzare i sistemi informativi aziendali e gli strumenti di comunicazione integrata d'impresa per realizzare attività comunicative con riferimento a differenti contesti
- betriebliche Daten mit Hilfe von Anwenderprogrammen und informationstechnischen Instrumenten verarbeiten und interpretieren
- die betrieblichen Aufzeichnungen mit Hilfe von Software durchführen
- die Vorgehensweisen und informationstechnischen Werkzeuge der Planung und Betriebsführung anwenden und die Ergebnisse analysieren
- die Marketing-Aktivität an die Betriebssituation anpassen und spezifische informationstechnische Anwendungen für unterschiedliche Marktstrategien erstellen
- die betrieblichen Informationssysteme und die Werkzeuge der internen Unternehmenskommunikation verwenden, um kontextbezogene kommunikative Aktivitäten zu realisieren

Classi 3^a e 4^a

Abilità	Conoscenze
documentare con metodologie standard le fasi di raccolta, archiviazione e utilizzo dei dati; realizzare tabelle e relazioni di un Data Base e utilizzarle nell'ambito di tipiche esigenze amministrativo-contabili	struttura di un Data Base

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
das Sammeln, das Archivieren und den Einsatz der Daten mit standardisierten Methoden dokumentieren; Tabellen und Beziehungen innerhalb einer Datenbank realisieren und in typischen Aufgabenstellungen des verwaltungstechnischen Bereichs einsetzen	Aufbau einer Datenbank

utilizzare le possibilità di un Data Base Management System per estrapolare informazioni	funzioni di un Data Base Management System
produrre ipermedia sintetizzando e integrando dati selezionati da più fonti	fasi di sviluppo di un ipermedia
realizzare pagine Web	linguaggi per l'implementazione di pagine Web, struttura, usabilità e accessibilità di un sito Web
scegliere e adattare software gestionali in relazione al fabbisogno aziendale	software gestionali: utilizzo e adattamenti

die Möglichkeiten eines Datenbankmanagementsystems nutzen, um Daten abzufragen	die Aufgaben des Datenbankmanagementsystems
Hypermedia entwickeln und Daten aus verschiedensten Quellen zusammenfassen und integrieren	Entwicklungsphasen eines Hypermediums
Web-Seiten erstellen	Sprachen zur Implementierung von Web-Seiten Struktur, Usability und Zugänglichkeit einer Web-Site
Anwendungssoftware für den betrieblichen Bedarf auswählen und anpassen	Anwenderprogramme: Anwendung und Anpassungen

ECONOMIA AZIENDALE **(2° biennio e 5° anno)**

Nella disciplina Economia aziendale le studentesse e gli studenti si confrontano con le procedure, i processi e gli obiettivi aziendali sia sul piano teorico che su quello pratico. Vengono approfonditi i diversi ambiti di attività all'interno dell'impresa e stimolati modi di pensare e agire imprenditoriali sperimentando applicazioni pratiche mediante l'utilizzo di tecnologie moderne. Forme di lavoro cooperativo preparano alla quotidianità professionale e consentono alle studentesse e agli studenti lo sviluppo equilibrato di solide competenze disciplinari e interdisciplinari. Con riferimento agli sviluppi economici globali e internazionali vengono esercitate forme di pensiero incentrate sulle relazioni causali per valutare nella vita privata e in quella professionale opportunità e rischi nelle decisioni economiche.

Nell'arco della formazione le relative competenze vengono acquisite anche mediante esercitazioni pratiche nell'impresa simulata ed esempi pratici appropriati. Per l'insegnamento nell'ambito dell'impresa formativa simulata (attività di laboratorio), in quarta classe, sono previste almeno 85 ore.

Competenze al termine del quinto anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- riconoscere e interpretare:
 - le tendenze dei mercati locali, nazionali e globali anche per coglierne le ripercussioni in un dato contesto;

BETRIEBSWIRTSCHAFT **(2. Biennium und 5. Klasse)**

Im Fach Betriebswirtschaft setzen sich die Schülerinnen und Schüler mit den betrieblichen Abläufen, Verfahren und Zielsetzungen in Theorie und Praxis auseinander. Der Unterricht bietet vertiefte Einblicke in die vielfältigen Tätigkeitsbereiche in Unternehmen und fördert das unternehmerische Denken und Handeln, indem realitätsbezogene Anwendungen unter Einsatz moderner Technologien erprobt werden. Kooperative Arbeitsverfahren bereiten auf den beruflichen Alltag vor und ermöglichen den jungen Erwachsenen den ausgewogenen Aufbau von soliden fachlichen und übergreifenden Kompetenzen. Mit Blick auf die gesamtwirtschaftlichen und internationalen Entwicklungen wird das Denken in Ursache-Wirkung-Zusammenhängen geübt, um im Privat- und Berufsleben Chancen und Risiken bei ökonomischen Entscheidungen abzuwägen.

Die Kompetenzen werden im Laufe der Ausbildung auch durch realitätsnahe Simulationen in der Übungsfirma und anhand geeigneter Fallbeispiele erreicht. Für den Unterricht in der Übungsfirma sind, im Rahmen des Jahresstundenkontingentes der vierten Klasse, mindestens 85 Stunden vorgesehen.

Kompetenzen am Ende des 5. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- folgende Aspekte unternehmerischer Tätigkeit wahrnehmen und interpretieren:
 - lokale, gesamtstaatliche und globale Entwicklungen auf den Märkten erkennen und deren konkrete Auswirkungen für die Unternehmen;

- i macrofenomeni economici nazionali e internazionali per connetterli alla specificità di un'azienda;
- i cambiamenti dei sistemi economici nella dimensione diacronica attraverso il confronto fra epoche storiche e nella dimensione sincronica attraverso il confronto fra aree geografiche e culture diverse;
- individuare e accedere alla normativa pubblicistica, civilistica e fiscale con particolare riferimento alle attività aziendali
- interpretare sistemi aziendali nei loro modelli, processi e flussi informativi con riferimento alle differenti tipologie di imprese
- riconoscere i diversi modelli organizzativi aziendali, documentare le procedure e ricercare soluzioni efficaci rispetto a situazioni date
- individuare le caratteristiche del mercato del lavoro e collaborare alla gestione delle risorse umane
- gestire il sistema delle rilevazioni aziendali con l'ausilio di programmi di contabilità integrata
- applicare i principi e gli strumenti della programmazione e del controllo di gestione, analizzandone i risultati
- inquadrare l'attività di marketing nel ciclo di vita dell'azienda e realizzare applicazioni con riferimento a specifici contesti e diverse politiche di mercato
- orientarsi nel mercato dei prodotti assicurativo-finanziari, anche per collaborare nella ricerca di soluzioni economicamente vantaggiose
- wirtschaftliche Phänomene auf gesamtstaatlicher und internationaler Ebene analysieren, verstehen und in ihrer Tragweite für einzelne Unternehmen;
- Unterschiede und Gemeinsamkeiten von Wirtschaftssystemen durch Vergleiche mit anderen Zeitepochen, geografischen Regionen und Kulturen;
- sich Zugang zu Rechtsquellen erschließen und die wesentlichen rechtlichen Bestimmungen für die betriebliche Tätigkeit wiedergeben
- Unternehmen unterschiedlicher Art mit Blick auf ihren Aufbau, die innerbetrieblichen Abläufe und die Informationsflüsse untersuchen
- die verschiedenen Betriebsmodelle erklären, innerbetriebliche Vorgänge beschreiben und Vorschläge für effizientere Arbeitsverfahren suchen
- die wesentlichen Merkmale des Arbeitsmarktes überblicken und im Personalmanagement mitwirken
- das betriebliche Rechnungswesen auch mit Hilfe von Betriebsverwaltungsprogrammen anwenden
- Grundsätze und Instrumente von Betriebsplanung und Controlling zielgerichtet einsetzen und die Ergebnisse überprüfen
- die Funktion von Marketing im unternehmerischen Gesamtprozess erkennen und aufgrund der Marktstrategien eines Unternehmens Werbemaßnahmen entwickeln
- sich auf dem Markt der Versicherungs- und Finanzprodukte zurechtfinden und bei der Suche nach günstigen Angeboten mitwirken

- utilizzare i sistemi informativi aziendali e gli strumenti di comunicazione integrata d'impresa, per realizzare attività comunicative con riferimento a differenti contesti
- analizzare e produrre i documenti relativi alla rendicontazione sociale e ambientale, alla luce dei criteri sulla responsabilità sociale d'impresa
- identificare e applicare le metodologie e tecniche della gestione per progetti
- die betrieblichen Informations- und Kommunikationssysteme situationsgerecht anwenden
- im Wissen um die gesellschaftliche Verantwortung von Unternehmen Berichte über Betriebsstrategien im sozialen und ökologischen Bereich untersuchen und verfassen
- Projekte umsichtig planen und zielgerichtet durchführen

Classi 3^a e 4^a

Abilità	Conoscenze
reperire, rappresentare e commentare dati economici in funzione di specifiche esigenze conoscitive riconoscere le interdipendenze tra sistemi economici e le strategie di localizzazione, delocalizzazione e globalizzazione identificare i processi e le dinamiche organizzative in funzione di strategie aziendali date riconoscere l'assetto strutturale di una impresa attraverso l'analisi di organigrammi e funzionigrammi rappresentare e documentare le procedure e i flussi informativi; individuare e analizzare le operazioni delle aree gestionali	strumenti e modalità di rappresentazione e comunicazione dei fenomeni economici strategie aziendali di localizzazione, delocalizzazione e globalizzazione dell'azienda teoria e principi di organizzazione aziendale modelli organizzativi aziendali strumenti di rappresentazione, descrizione e documentazione delle procedure e dei flussi informativi
riconoscere e rappresentare l'architettura di un sistema informativo aziendale elaborare piani di comunicazione integrati rivolti ai differenti soggetti interessati	finalità, concetti e tipologie della comunicazione d'impresa modelli, strumenti e forme di comunicazione aziendale integrata

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
wirtschaftliche Daten zur Lösung vorgegebener Aufgabenstellungen finden, darstellen und erklären Zusammenhänge zwischen Wirtschaftssystemen, Standortstrategien und Globalisierung erkennen innerbetriebliche Vorgänge erkennen und nach strategischen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten analysieren die Struktur eines Betriebes durch die Analyse von Organigrammen und Ablaufdiagrammen erkennen Informationsabläufe und -flüsse darstellen und dokumentieren; betriebswirtschaftliche Prozesse erkennen und analysieren	Instrumente und Modalitäten zur Darstellung und Kommunikation wirtschaftlicher Phänomene Standortstrategien, Lokalisierung und Globalisierung Theorie und Grundzüge von Betriebsplanung Betriebsorganisation Instrumente zur Darstellung, Beschreibung und Dokumentation von Informationsflüssen und -abläufen
den Aufbau eines betrieblichen Informationssystems erkennen und darstellen zielgruppenorientierte Kanäle für den Kommunikationsfluss erstellen	Struktur der betrieblichen Kommunikation Modelle, Instrumente und Formen der integrierten Betriebsorganisation

individuare le fonti e analizzare i contenuti dei principi contabili redigere la contabilità individuare e analizzare sotto il profilo strategico, finanziario ed economico le operazioni delle aree gestionali redigere e commentare i documenti che compongono il sistema di bilancio redigere la contabilità utilizzando programmi applicativi integrati	principi contabili regole e tecniche di contabilità generale aspetti finanziari ed economici delle diverse aree della gestione aziendale normative e tecniche di redazione del sistema di bilancio in relazione alla forma giuridica e alla tipologia di azienda programmi applicativi di contabilità integrata	die Grundprinzipien der Buchhaltung analysieren und deren Quellen erkennen Buchhaltung führen betriebswirtschaftliche Vorgänge aus strategischer, finanzieller und wirtschaftlicher Sicht erkennen und deuten die für den Jahresabschluss notwendige Dokumentation erstellen und erläutern die Buchhaltung mit Hilfe von Betriebsverwaltungsprogrammen führen	Grundlagen der Buchhaltung Regeln und Techniken der allgemeinen Buchhaltung finanzielle und wirtschaftliche Aspekte der Betriebsführung gesetzliche Bestimmungen und Techniken zur Haushaltserstellung, der jeweiligen Rechtsform und der Betriebsart entsprechend Software für integrierte Betriebsverwaltung
individuare le possibili fonti di finanziamento in relazione alla forma giuridica d'impresa correlare e comparare finanziamenti e impieghi produrre e commentare preventivi d'impianto	correlazioni, calcolo, analisi relative al fabbisogno finanziario e alle connesse fonti di finanziamento nelle diverse forme giuridiche d'impresa funzione, struttura e contenuto dei preventivi d'impianto	mögliche Finanzierungsquellen, der jeweiligen Rechtsform des Unternehmens entsprechend, erkennen die Verwendung von Finanzierungen begründen Kostenvoranschläge erstellen und beschreiben	Zusammenhang, Berechnung, Analyse des Finanzbedarfs; Finanzierungsquellen der Betriebsart entsprechend Funktion, Struktur und Inhalt von Kostenvoranschlägen

raffrontare tipologie diverse di rapporti di lavoro e indicare criteri di scelta in relazione ad economicità, efficienza, contesto sociale e territoriale calcolare la remunerazione del lavoro in relazione alla tipologia contrattuale e redigere i connessi documenti amministrativi redigere il curriculum vitae europeo e simulare colloqui di selezione	caratteristiche del mercato del lavoro struttura, contenuto e aspetti economici dei contratti di lavoro politiche, strategie, amministrazione nella gestione delle risorse umane tecniche di selezione del personale e curriculum europeo	verschiedene Arten von Arbeitsverhältnissen vergleichen und Auswahlkriterien in Hinblick auf Wirtschaftlichkeit, Effizienz, Sozialkontext und Territorium angeben den Arbeitsverträgen entsprechende Lohnberechnungen durchführen und die damit verbundenen Dokumente erstellen ein europäisches Curriculum Vitae erstellen und Bewerbungsgespräche simulieren	Grundlagen des Arbeitsmarktes Struktur, Inhalt und ökonomische Aspekte der Arbeitsverträge Grundlagen der Personalverwaltung Auswahlverfahren des Personals und europäisches Curriculum
ricercare e descrivere le caratteristiche di mercati di beni o servizi costruire strumenti di indagine, raccogliere dati, elaborarli, interpretarli per individuare in un dato contesto il comportamento dei consumatori e delle imprese concorrenti elaborare piani di marketing in relazione alle politiche di mercato aziendali e riconoscere l'evoluzione delle strategie di marketing	principi, teoria e tecniche di marketing analisi e politiche di mercato leve di marketing e loro utilizzo nella politica organizzativa e gestionale della rete di vendita struttura del piano di marketing	die Merkmale der Güter- und Dienstleistungsmärkte erkennen und beschreiben Untersuchungsinstrumente erstellen, Daten sammeln, verarbeiten und interpretieren, um dadurch das situationsbezogene Verhalten der Konsumenten und der konkurrierenden Unternehmen ausfindig zu machen Marktanalysen durchführen und innovative Marketingstrategien erkennen und erarbeiten	Grundlagen, Theorie und Techniken des Marketings Marktanalyse und Marketingstrategien in der Organisation und Verwaltung des Verkaufsnetzes Marketingplan

riconoscere soggetti, caratteristiche gestionali e regole dei mercati finanziari regolamentati e non; individuare e descrivere prodotti dei mercati finanziari in relazione al loro diverso impiego effettuare calcoli relativi alle operazioni finanziarie e bancarie anche per comprare offerte di investimento riconoscere e analizzare i principali documenti di sintesi della gestione delle banche	soggetti, mercati, prodotti e organi del sistema finanziario scelta e calcolo dei principali prodotti finanziari caratteristiche gestionali delle imprese dell'area finanza; aspetti tecnici, economici, giuridici, fiscali e contabili delle operazioni di intermediazione finanziaria bancaria e relativa documentazione
--	--

Akteure, betriebswirtschaftliche Merkmale und Regeln der geregelten und nicht geregelten Finanzmärkte erkennen; Produkte der Finanzmärkte in Hinblick auf deren unterschiedlichen Einsatz erkennen und beschreiben Finanz- und Bankoperationen zwecks Vergleich von Anlageangeboten berechnen die Grundlagen von Bankverträgen erkennen und erklären	Akteure, Märkte, Produkte und Organe des Finanzsystems Auswahl und Berechnungen der wichtigsten Finanzverträge Merkmale der Führung von Finanzunternehmen; technische, wirtschaftliche, juristische, steuerrechtliche und buchhalterische Aspekte des Bankenwesens
--	--

Classe 5^a

Abilità	Conoscenze
riconoscere casi di diversa complessità focalizzati su differenti attività aziendali riconoscere gli elementi di positività e criticità espressi nella certificazione di revisione interpretare l'andamento della gestione aziendale attraverso l'analisi di bilancio per indici e per flussi e comparare bilanci di aziende diverse interpretare la normativa fiscale e predisporre la dichiarazione dei redditi d'impresa	norme e procedure di revisione e controllo dei bilanci analisi di bilancio per indici e per flussi normativa in materia di imposte sul reddito d'impresa

5. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
unterschiedliche Komplexitäten in Betrieben verschiedener Branchen erkennen positive und kritische Elemente in Revisionsberichten erkennen die wirtschaftliche Lage eines Betriebes anhand einer Bilanzanalyse der Wertschöpfung und der Kapitalflussrechnung interpretieren und Bilanzen verschiedener Betriebe vergleichen steuerrechtliche Bestimmungen interpretieren und die betriebliche Steuererklärung erstellen	Bestimmungen und Verfahren der Bilanzrevision und -kontrolle Bilanzanalyse und Kapitalflussrechnung steuerrechtliche Bestimmungen

delineare il processo di pianificazione, programmazione e controllo individuandone i tipici strumenti e il loro utilizzo elaborare calcoli di contabilità analitica costruire il sistema di budget, comparare e commentare gli indici ricavati dall'analisi dei dati costruire business plan	strumenti e processo di pianificazione strategica e di controllo di gestione business plan	Prozess, Ablauf und Kontrolle der Planung aufzeigen und dabei typische Instrumente und deren Anwendung ausfindig machen Kostenrechnungen erstellen Budgetsysteme erstellen, Datenanalysen vergleichen und beschreiben Businesspläne erstellen	Instrumente und Prozess strategischer Planung und Controlling Businessplan
elaborare piani di marketing in riferimento alle politiche di mercato dell'azienda	politiche di mercato e piani di marketing aziendali	Marketingpläne in Bezug auf marktwirtschaftliche Strategien des Betriebes entwickeln	Marketinganalyse und Marketingstrategien des Unternehmens
effettuare ricerche ed elaborare proposte in relazione a specifiche situazioni finanziarie	prodotti finanziari e loro utilizzo strategico da parte dell'impresa	Recherchen zu spezifischen finanziellen Situationen durchführen und Lösungsvorschläge ausarbeiten	Finanzprodukte und deren strategische Nutzung durch den Betrieb
predisporre report differenziati in relazione ai casi studiati e ai destinatari	tecniche di reporting realizzate con il supporto informatico	fall- und zielgruppenspezifische Reportagen ausarbeiten	EDV-gestützte Vortragstechniken
descrivere il ruolo sociale dell'impresa ed esaminare il bilancio sociale e ambientale quale strumento d'informazione confrontare bilanci sociali e ambientali commentandone i risultati	principi di responsabilità sociale dell'impresa bilancio sociale e ambientale d'impresa rendicontazione sociale e ambientale dell'impresa	Sozial- und Umweltbilanzen interpretieren und die soziale Verantwortung des Unternehmens daraus ableiten Sozial- und Umweltbilanzen vergleichen und die Ergebnisse deuten	Sozialverantwortung des Unternehmens Sozial- und Umweltbilanz Sozial- und Umweltabrechnung des Unternehmens

DIRITTO

(2° biennio e 5° anno)

Nella disciplina Diritto le studentesse e gli studenti acquisiscono una visione d'insieme degli ambiti essenziali del diritto pubblico e del diritto privato. Sviluppano una sensibilità per il significato delle disposizioni giuridiche e riconoscono che l'agire del singolo trova i propri limiti laddove sono violati i diritti degli altri. L'applicazione di norme astratte e l'utilizzo di fonti giuridiche vengono esercitati sulla base di esempi concreti. Le studentesse e gli studenti saranno così in grado di recepire e di esercitare i propri diritti e doveri come cittadine e cittadini nonché in ambito lavorativo.

Competenze al termine del quinto anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- utilizzare e interpretare autonomamente fonti giuridiche
- esprimersi correttamente nella terminologia del settore, analizzare criticamente testi specialistici e relazioni su temi giuridici ed esprimere la propria opinione al riguardo
- comprendere e utilizzare le principali disposizioni del diritto pubblico e privato che risultano di primaria importanza per imprenditori e cittadini
- analizzare i punti di forza e i punti deboli delle diverse regolamentazioni sociali ed economiche e dimostrare i loro effetti sui singoli individui, sul mercato del lavoro e sull'ambiente

RECHTSKUNDE

(2. Biennium und 5. Klasse)

Im Fach Rechtskunde erlangen die Schülerinnen und Schüler einen Überblick über wesentliche Bereiche des öffentlichen Rechts und des Privatrechts. Sie entwickeln ein Gespür für die Bedeutung gesetzlicher Regelungen und gelangen zur Einsicht, dass das Handeln des Einzelnen dort Grenzen findet, wo die Rechte anderer verletzt werden. An konkreten Beispielen werden die Anwendung abstrakter Normen und der Umgang mit Rechtsquellen eingeübt. Die jungen Erwachsenen sind dadurch imstande, ihre Rechte und Pflichten als Bürgerinnen und Bürger und als Erwerbstätige wahrzunehmen und auszuüben.

Kompetenzen am Ende des 5. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- mit Rechtsquellen autonom umgehen, sie interpretieren und anwenden
- sich in der Fachsprache korrekt ausdrücken, Fachtexte und Berichte zu rechtlichen Themen kritisch hinterfragen und die eigene Meinung dazu äußern
- die wichtigsten Bestimmungen des öffentlichen Rechts und des Privatrechts, die für Unternehmer und Bürger von besonderer Bedeutung sind, überblicken und anwenden
- die Stärken und Schwächen der verschiedenen sozialen und wirtschaftlichen Regelungen analysieren und die Auswirkungen auf den Einzelnen, den Arbeitsmarkt und die Umwelt aufzeigen

Classi 3^a e 4^a

Abilità	Conoscenze
riconoscere contenuti e limiti del diritto reale sulle proprie e altrui proprietà e orientarsi nel sistema del libro fondiario	lineamenti del diritto reale
spiegare la natura, la creazione e l'estinzione dei rapporti debitori	lineamenti del diritto delle obbligazioni
orientarsi nei principali contratti con i relativi diritti e doveri delle parti contraenti	contratti tipici e atipici di particolare interesse per l'imprenditore aspetti giuridici di contratti bancari e contratti di borsa
definire i concetti di imprenditore e impresa, descrivere i diversi tipi di impresa, indicare le peculiarità giuridiche delle diverse forme societarie	imprenditori e forme di impresa forme giuridiche delle imprese con riferimento alle imprese multinazionali
riconoscere la rilevanza della concorrenza per l'economia di mercato e indicare le disposizioni per l'affermazione della concorrenza	lineamenti del diritto della concorrenza

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
Inhalte und Grenzen der dinglichen Rechte an eigener und fremder Sache überblicken und sich im Grundbuchsystem zurechtfinden	Grundzüge des Sachenrechts
das Wesen, das Entstehen und das Erlöschen von Schuldverhältnissen aufzeigen	Grundzüge des allgemeinen Schuldrechts
die wichtigsten Verträge mit den Rechten und Pflichten der jeweiligen Vertragsparteien überblicken	typische und atypische Verträge von besonderem Interesse für den Unternehmer rechtliche Aspekte bei Bank- und Börsenverträgen
die Begriffe Unternehmer und Betrieb definieren, die Arten von Unternehmen beschreiben, die rechtlichen Eigenheiten der verschiedenen Gesellschaftsformen erklären	Unternehmer und Betrieb Rechtsformen der Unternehmen unter Berücksichtigung multinationaler Unternehmen
die Bedeutung des Wettbewerbs für die Marktwirtschaft erfassen und die Regelungen zur Durchsetzung des Wettbewerbes darlegen	Grundzüge des Wettbewerbsrechts

distinguere diversi rapporti di lavoro, indicare diritti e doveri del lavoratore e del datore di lavoro, caratterizzare il mercato del lavoro in Alto Adige, procurarsi informazioni aggiornate, riconoscere possibilità personali	lineamenti del diritto del lavoro
conoscere le principali disposizioni relative al trattamento dei dati personali	lineamenti delle disposizioni relative al trattamento dei dati personali
indicare gli effetti giuridici del matrimonio, della separazione e del divorzio, analizzare il rapporto giuridico genitori-figli distinguere la successione legale da quella testamentaria, indicare diritti e doveri in caso di decesso in famiglia	lineamenti del diritto ereditario e familiare

verschiedene Arbeitsverhältnisse unterscheiden, Rechte und Pflichten von Arbeitnehmer und Arbeitgeber aufzeigen, den Arbeitsmarkt in Südtirol charakterisieren, sich aktuelle Informationen beschaffen, persönliche Möglichkeiten erkennen	Grundzüge des Arbeitsrechts
die wichtigsten Bestimmungen des Datenschutzes überblicken	Grundzüge des Datenschutzes
die Rechtswirkungen der Eheschließung, -trennung und -scheidung aufzeigen, das rechtliche Eltern-Kind-Verhältnis analysieren die gesetzliche von der testamentarischen Erbfolge abgrenzen, Rechte und Pflichten bei einem Todesfall in der Familie aufzeigen	Grundzüge des Erb- und Familienrechts

Classe 5^a

Abilità	Conoscenze
descrivere compiti e organi delle più importanti organizzazioni internazionali	principi fondamentali delle organizzazioni internazionali

5. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
die Aufgaben und Organe der wichtigsten internationalen Organisationen beschreiben	Grundlagen zu den internationalen Organisationen

rappresentare l'evoluzione storica dell'Unione Europea, distinguere la composizione e i compiti dei suoi organi, comprendere il significato del diritto comunitario	principi fondamentali del diritto comunitario	die geschichtliche Entwicklung der Europäischen Union darstellen, die Zusammensetzung und Aufgaben ihrer Organe unterscheiden, die Bedeutung des EU-Rechts erfassen	Grundzüge des europäischen Rechts
indicare i principi fondamentali della costituzione, descrivere la composizione e i compiti dei principali organi statali	architettura politica della Repubblica Italiana	die Grundprinzipien der Verfassung aufzeigen, die Zusammensetzung und Aufgaben der wichtigsten Staatsorgane beschreiben	Aufbau der Italienischen Republik
rappresentare lo sviluppo storico dell'autonomia altoatesina, cogliere il significato dell'autonomia per la tutela delle minoranze e descrivere gli organi della Provincia Autonoma e i loro compiti	principi del diritto dell'autonomia della Provincia Autonoma di Bolzano	die geschichtliche Entwicklung der Autonomie Südtirols darstellen, die Bedeutung der Autonomie für den Minderheitenschutz erfassen, die Organe des Landes und deren Aufgaben beschreiben	Grundzüge des Autonomierechts der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol
descrivere funzione e struttura dell'amministrazione pubblica, distinguere la disposizione dall'atto amministrativo, indicare mezzi legali per ricorrere contro atti amministrativi errati e le possibilità per la presentazione di istanze e richieste	principi fondamentali del diritto amministrativo	Funktion und Aufbau der öffentlichen Verwaltung beschreiben, Verordnung und Verwaltungsakt abgrenzen, Rechtsmittel gegen fehlerhafte Verwaltungsakte benennen und Möglichkeiten für Anträge und Eingaben aufzeigen	Grundzüge des Verwaltungsrechts

ECONOMIA POLITICA **(2° biennio e 5° anno)**

Nella disciplina Economia politica le studentesse e gli studenti approfondiscono teoria e pratica dell'economia politica. Comprendono le principali relazioni in ambito economico, l'efficacia delle misure politico-economiche e i loro effetti sociali. Seguono gli sviluppi dell'attualità e sviluppano una propria opinione. La disciplina Economia politica fornisce un importante contributo affinché le studentesse e gli studenti possano prendere decisioni responsabili quali cittadine e cittadini nonché in ambito professionale.

Competenze al termine del quinto anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- riconoscere relazioni fondamentali nell'ambito dell'economia politica, analizzare problematiche attuali e individuare soluzioni
- descrivere le decisioni nell'ambito dell'economia politica e le loro conseguenze e prendere posizione
- esprimersi correttamente nella terminologia del settore, analizzare criticamente testi specialistici e relazioni su temi economici ed esprimere la propria opinione al riguardo

VOLKSWIRTSCHAFT **(2. Biennium und 5. Klasse)**

Im Fach Volkswirtschaft gewinnen die Schülerinnen und Schüler vertiefte Einsichten in volkswirtschaftliches Denken und Handeln. Sie überblicken die wichtigsten wirtschaftlichen Zusammenhänge, erkennen die Wirkungsweise wirtschaftspolitischer Maßnahmen und deren gesellschaftliche Auswirkungen. Sie verfolgen aktuelle Entwicklungen und bilden sich dazu eine eigene Meinung. Das Fach Volkswirtschaft leistet einen wichtigen Beitrag dazu, dass die jungen Erwachsenen als Bürgerinnen und Bürger und als Erwerbstätige verantwortungsbewusste Entscheidungen treffen.

Kompetenzen am Ende des 5. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- grundlegende Zusammenhänge in der Volkswirtschaft erkennen, aktuelle Problemstellungen analysieren und Lösungsansätze erörtern
- die wirtschaftspolitischen Entscheidungen und deren Folgen beschreiben und dazu Stellung nehmen
- sich in der Fachsprache korrekt ausdrücken, Fachtexte und Berichte zu wirtschaftlichen Themen kritisch hinterfragen und die eigene Meinung dazu äußern

Classi 3ª e 4ª

Abilità	Conoscenze
indicare i principali stadi di sviluppo economico nel corso della storia	tratti fondamentali della storia economica e sviluppi attuali
riconoscere e indicare i principi fondamentali delle politiche di mercato e le interrelazioni tra consumatori e imprese	teoria delle politiche di mercato
analizzare la situazione attuale dell'area economica dell'Alto Adige	basi della struttura economica dell'Alto Adige
riconoscere e rappresentare graficamente fattori di influenza e interrelazioni tra domanda e offerta, indicare vantaggi e svantaggi delle diverse forme di mercato	principi della teoria dei prezzi e della concorrenza
descrivere tipologie, funzioni e caratteristiche del denaro, analizzare cause ed effetti delle fluttuazioni valutarie e indicare possibili misure delle banche d'emissione	principi della politica monetaria e finanziaria
tematizzare obiettivi e strumenti della politica delle relazioni commerciali, descrivere accordi commerciali internazionali, discutere vantaggi e svantaggi della globalizzazione	tratti fondamentali del commercio internazionale e conseguenze della globalizzazione

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
die wichtigsten wirtschaftlichen Entwicklungsstufen im Laufe der Geschichte nachvollziehen	Grundzüge der Wirtschaftsgeschichte und aktuelle Entwicklungen
Grundlagen, Zusammenhänge wirtschaftlichen Handelns der Haushalte und Unternehmen erkennen und aufzeigen	Grundzüge der Haushalts- und Unternehmenstheorie
die aktuelle Situation des Wirtschaftsraumes Südtirol analysieren	Grundlagen zur Wirtschaftsstruktur Südtirols
Einflussfaktoren und Wechselwirkungen von Angebot und Nachfrage erkennen und grafisch darstellen, Vor- und Nachteile der verschiedenen Marktformen aufzeigen	Grundzüge der Preis- und Wettbewerbstheorie
Arten, Funktionen und Eigenschaften des Geldes beschreiben, Ursachen und Folgen der Geldwertschwankungen analysieren und mögliche Maßnahmen der Notenbanken aufzeigen	Grundzüge der Geld- und Finanzpolitik
Ziele und Instrumente der Außenhandelspolitik thematisieren, internationale Handelsabkommen beschreiben, Vor- und Nachteile der Globalisierung diskutieren	Grundzüge des internationalen Handels und Folgen der Globalisierung

Classe 5^a

Abilità	Conoscenze
indicare obiettivi e strumenti dell'intervento statale in economia e analizzarne le rispettive misure esporre le teorie dei principali economisti sull'intervento statale	interventi statali riguardo all'economia
spiegare tipi e funzioni dei piani di bilancio, descrivere principi e norme giuridiche relative al bilancio statale rappresentare la struttura del bilancio statale e il suo ciclo indicare possibilità di controllo della gestione finanziaria	bilancio statale
comprendere le imposte come principale entrata pubblica e distinguerle da altri tipi di tributi indicare e spiegare tipologie, funzioni ed effetti delle tasse	lineamenti del sistema fiscale italiano
analizzare e confrontare i bilanci della Provincia e dei comuni spiegare la perequazione delle risorse finanziarie tra Stato e Provincia Autonoma di Bolzano	bilancio degli enti locali

5. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
Ziele und Instrumente der wirtschaftlichen Steuerung benennen und die Auswirkungen der jeweiligen Maßnahmen analysieren die Theorien der wichtigsten Ökonomen zu den Staatseingriffen darlegen	staatliche Eingriffe in die Wirtschaft
Arten und Funktionen von Haushaltsplänen erklären, Haushaltsgrundsätze und Haushaltsgesetzgebung beschreiben den Aufbau des Staatshaushaltes und den Haushaltskreislauf darstellen Kontrollmöglichkeiten der Finanzgebarung aufzeigen	Staatshaushalt
die Steuern als wichtigste öffentliche Einnahme erfassen und von anderen Abgaben unterscheiden Arten, Funktionen und Wirkungen der Steuern aufzeigen und erklären	Grundzüge des italienischen Steuer
die Haushalte von Land und Gemeinden analysieren und vergleichen den Finanzausgleich zwischen Staat und der Autonomen Provinz Bozen erörtern	Haushalt der lokalen Gebietskörperschaften

INDIRIZZO TURISMO

Le studentesse e gli studenti, a conclusione del percorso di studio di questo indirizzo, possiedono abilità e conoscenze specifiche nei settori della pianificazione, dell'organizzazione e del controllo, così come nell'ambito della gestione del personale e del marketing turistico. Riconoscono il valore turistico del territorio paesaggistico e del suo patrimonio culturale, si esprimono in modo appropriato in più lingue e dispongono di competenze informatiche adeguate.

DISCIPLINE TURISTICHE E AZIENDALI

(2° biennio e 5° anno)

Nelle Discipline turistiche e aziendali le studentesse e gli studenti si confrontano con le procedure e gli obiettivi dell'economia aziendale sia sul piano teorico che su quello pratico. L'insegnamento consente di conoscere i vari ambiti di attività delle imprese turistiche e di acquisire capacità di pensiero e di azione imprenditoriale, sperimentando applicazioni pratiche attraverso l'impiego di tecnologie moderne. I percorsi di lavoro collettivo preparano le studentesse e gli studenti alla quotidianità lavorativa e permettono loro di acquisire solide competenze disciplinari e interdisciplinari. Con lo sguardo sugli sviluppi dell'economia generale e internazionale si esercita il pensiero in termini di relazioni causali, in modo tale da ponderare sia nella vita privata che in quella professionale opportunità e rischi di fronte a decisioni in ambito economico.

Nell'arco del percorso formativo le competenze vengono acquisite anche mediante simulazioni pratiche di impresa e lo studio di casi esemplari adeguati.

FACHRICHTUNG TOURISMUS

Nach Abschluss dieser Fachrichtung verfügen die Schülerinnen und Schüler über branchenspezifische Fertigkeiten und Kenntnisse in den Bereichen der Planung, Organisation und Kontrolle sowie der Personalführung und des touristischen Marketings und erkennen den touristischen Wert der Landschaft und der Kulturgüter. Die Schülerinnen und Schüler drücken sich in mehreren Sprachen angemessen aus und beherrschen die notwendige Informations- und Kommunikationstechnologie.

BETRIEBSWIRTSCHAFT UND TOURISMUSLEHRE

(2. Biennium und 5. Klasse)

Im Fach Betriebswirtschaft und Tourismuslehre setzen sich die Schülerinnen und Schüler mit den betrieblichen Abläufen, Verfahren und Zielsetzungen in der Theorie und Praxis auseinander. Der Unterricht bietet vertiefte Einblicke in die vielfältigen Tätigkeitsbereiche in Tourismusunternehmen und fördert das unternehmerische Denken und Handeln, indem realitätsbezogene Anwendungen unter Einsatz moderner Technologien erprobt werden. Kooperative Arbeitsverfahren bereiten auf den beruflichen Alltag vor und ermöglichen den jungen Erwachsenen den ausgewogenen Aufbau von soliden fachlichen und übergreifenden Kompetenzen. Mit Blick auf die gesamtwirtschaftlichen und internationalen Entwicklungen wird das Denken in Ursache-Wirkungs-Zusammenhängen geübt, um im Privat- und Berufsleben Chancen und Risiken bei ökonomischen Entscheidungen abzuwägen.

Die Kompetenzen werden im Laufe der Ausbildung auch durch realitätsnahe Simulationen und anhand geeigneter Fallbeispiele erreicht.

Competenze al termine del quinto anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- rappresentare le figure professionali, i tipi di impresa nel settore del turismo e valutare le peculiarità nel settore locale
- realizzare offerte turistiche per aziende e territori e sviluppare adeguate strategie di marketing
- gestire i cicli dei processi aziendali di un'azienda turistica anche con l'ausilio di strumenti informatici
- esprimersi correttamente nel linguaggio specialistico del settore
- analizzare criticamente testi specialistici e relazioni su temi inerenti il turismo ed esprimere la propria opinione a riguardo

Classi 3^a e 4^a

Abilità	Conoscenze
descrivere diversi aspetti dello sviluppo del turismo	sviluppo del turismo

Kompetenzen am Ende des 5. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- die Berufsbilder und Betriebsarten im Tourismussektor darstellen und die Besonderheiten im lokalen Sektor einschätzen
- touristische Angebote für Betriebe und Gebiete gestalten und geeignete Vermarktungsstrategien entwerfen
- Geschäftsprozesse eines touristischen Betriebes im Sinne des Regelkreises auch computergestützt verwalten
- sich in der Fachsprache korrekt ausdrücken
- Fachtexte und Berichte zu touristischen Themen kritisch hinterfragen und dazu die eigene Meinung äußern

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
verschiedene Aspekte der Entwicklung des Tourismus beschreiben	Entwicklung des Tourismus

descrivere le tendenze nel settore turistico spiegare le relazioni tra le condizioni generali del turismo e le strategie di posizionamento	domanda e offerta nel settore turistico
distinguere forme di organizzazione aziendale, in considerazione delle esigenze specifiche del settore turistico	organizzazione di aziende turistiche
rappresentare i processi aziendali e il sistema informativo di un'azienda turistica e individuare le relazioni con la strategia imprenditoriale	gestione di aziende turistiche
identificare i servizi delle organizzazioni turistiche	organizzazioni turistiche
sviluppare offerte turistiche pianificare e organizzare pacchetti di viaggio	offerte nel settore turistico
spiegare il ruolo e gli ambiti di responsabilità delle singole figure professionali del settore turistico	figure professionali del settore turistico
applicare i principi fondamentali della contabilità	principi fondamentali della contabilità

Trends im Tourismussektor beschreiben Zusammenhänge zwischen touristischen Rahmenbedingungen und Standortstrategien erklären	Angebot und Nachfrage im Tourismussektor
Formen der Betriebsorganisation unterscheiden, unter Berücksichtigung der besonderen Erfordernisse des Tourismussektors	Organisation von Tourismusbetrieben
betriebliche Prozesse und das Informationssystem im Tourismusbetrieb darstellen und Zusammenhänge mit der Unternehmensstrategie herstellen	Führung von Tourismusbetrieben
Leistungen der Tourismusorganisationen identifizieren	Tourismusorganisationen
touristische Angebote gestalten die Organisation und Durchführung einer Pauschalreise planen	Angebote im Tourismussektor
die Rollen und Verantwortungsbereiche einzelner touristischer Berufsbilder erläutern	Berufsbilder im Tourismussektor
die Grundprinzipien der Buchhaltung anwenden	Grundlagen der Buchhaltung

contabilizzare i casi tipici di un'azienda turistica nel sistema della doppia contabilità con un software integrato di gestione alberghiera e aziendale	contabilizzazione di casi tipici nel settore turistico
formulare e interpretare il bilancio annuale d'esercizio di un'azienda turistica	bilancio annuale d'esercizio
analizzare la domanda nel settore turistico e definire il target	analisi di mercato
sviluppare strategie di mercato e marketing mix in base alle relative situazioni di mercato e alle risorse disponibili	strategie di mercato, marketing mix
utilizzare tecniche di comunicazione interna ed esterna con l'ausilio di sistemi di informazione aziendale, anche ai fini dei rapporti con i clienti	comunicazione aziendale interna ed esterna, customer relationship management

typische Geschäftsfälle eines Tourismusbetriebs im System der doppelten Buchhaltung und mit einer integrierten Hotel- und Betriebsverwaltungssoftware erfassen	Verbuchung typischer Geschäftsfälle im Tourismusbetrieb
den Jahresabschluss eines Tourismusbetriebes erstellen und interpretieren	Jahresabschluss
die Nachfrage im Tourismussektor analysieren und Zielgruppen definieren	Marktanalyse
Marketingstrategien und Marketingmix entwerfen, abgestimmt auf die jeweilige Marktsituation und die verfügbaren Ressourcen	Marketingstrategien, Marketingmix
interne und externe Kommunikationstechniken mit Unterstützung betrieblicher Informationssysteme anwenden, auch zur Kundenbindung	betriebliche Kommunikation nach innen und nach außen, Customer-Relation-Management

Classe 5^a

Abilità	Conoscenze
elaborare offerte turistiche per segmenti di mercato	offerta turistica in forma di catalogo e su richiesta
analizzare e confrontare offerte di catalogo	il catalogo come strumento di comunicazione
pianificare l'organizzazione e la realizzazione di eventi	tecniche di organizzazione di eventi
analizzare immagine e strategie imprenditoriali di aziende turistiche locali	pianificazione strategica
monitorare processi aziendali e analizzarli con indici adeguati	monitoraggio dei processi, indici
descrivere sistemi di qualità	management di qualità nel settore turistico
eseguire programmazioni operative	programmazioni operative
eseguire analisi degli scostamenti e sviluppare processi correttivi	reporting, analisi degli scostamenti
elaborare business plan e adattarli alla politica dello sviluppo locale	business plan, politica dello sviluppo locale

5. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
touristische Angebote für Teilmärkte gestalten	touristische Angebotsgestaltung in Katalogform und auf Anfrage
Katalogangebote analysieren und vergleichen	der Katalog als Kommunikationsinstrument
die Organisation und Durchführung von Events planen	Eventmanagement
Leitbild und Unternehmensstrategien lokaler Tourismusbetriebe analysieren	strategische Planung
Geschäftsprozesse überwachen und mit geeigneten Kennzahlen analysieren	Prozessmanagement, Kennzahlen
Qualitätssicherungssysteme beschreiben	Qualitätsmanagement im Tourismussektor
operative Planung durchführen	operative Planung
Abweichungsanalyse durchführen und Verbesserungsprozesse ableiten	Reporting, Abweichungsanalyse
Businesspläne in Abstimmung mit der lokalen Entwicklungspolitik ausarbeiten	Businessplan, lokale Entwicklungspolitik

elaborare strategie e piani per il marketing utilizzando mezzi multimediali e nuove tecnologie di comunicazione per il settore turistico	strategie e piani per il marketing, tecnologie di comunicazione
redigere documentazioni per domande di impiego ed eseguire colloqui di lavoro	sviluppo del mercato del lavoro, domande di impiego

Marketingstrategien und Marketingplan unter Einsatz von multimedialen Instrumenten und neuen Kommunikationstechnologien für ein Tourismusgebiet entwerfen	Marketingstrategien, Marketingplan, Kommunikationstechnologien
Bewerbungsunterlagen ausarbeiten und Bewerbungsgespräche durchführen	Arbeitsmarktentwicklung, Bewerbung

GEOGRAFIA TURISTICA**(2° biennio e 5° anno)**

Nella disciplina Geografia turistica le studentesse e gli studenti identificano, analizzano, comprendono e valutano le correlazioni degli aspetti territoriali, ecologici, sociali, culturali ed economici. Le studentesse e gli studenti imparano a comprendere il valore turistico dei beni naturali e culturali e a valorizzarli in modo adeguato. Il confronto con paesi, popoli e culture diversi favorisce una concezione interculturale e promuove la tolleranza, la comprensione e la flessibilità nello studio e nel lavoro.

Competenze al termine del quinto anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- orientarsi negli spazi e di classificare mete di viaggio
- analizzare un territorio, riconoscere l'unicità dei beni culturali e naturali e indicare strategie per un turismo sostenibile
- riconoscere le caratteristiche di diverse aree economiche e analizzarne lo sviluppo
- riconoscere le tendenze dei mercati regionali e globali e interpretarne le relative ripercussioni sulle aree di origine e di destinazione
- riconoscere e interpretare gli aspetti socio-economici ed ecologici della globalizzazione in generale e in relazione al turismo

TOURISMUSGEOGRAFIE**(2. Biennium und 5. Klasse)**

Die Schülerinnen und Schüler erkennen, analysieren, verstehen und beurteilen Vernetzungen von räumlichen, ökologischen, gesellschaftlichen, kulturellen und wirtschaftlichen Aspekten. Das Fach Tourismusgeografie vermittelt den Schülerinnen und Schülern den touristischen Wert von Natur- und Kulturgütern und befähigt sie, diese angemessen zu werten und zu nutzen. Die Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Ländern, Völkern und Kulturen ermöglicht eine interkulturelle Sichtweise und fördert Toleranz, Verständnis und Flexibilität in Studium und Beruf.

Kompetenzen am Ende des 5. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- sich in Räumen orientieren und Reiseziele einordnen
- einen Raum analysieren, die Einmaligkeit seiner Kultur- und Naturgüter erkennen und Strategien für einen nachhaltigen Tourismus aufzeigen
- Merkmale verschiedener Wirtschaftsräume erkennen und ihre Entwicklung analysieren
- die regionalen und globalen Markttendenzen erkennen und die entsprechenden Auswirkungen auf Quell- und Zielgebiete interpretieren
- sozio-ökonomische und ökologische Aspekte der Globalisierung im Allgemeinen und in Bezug auf den Tourismus erkennen und interpretieren

- utilizzare tecniche di informazione e media tradizionali e informatici per la ricerca, lo studio e l'approfondimento
- sviluppare, documentare e presentare offerte o servizi per il turismo
- Informationstechniken und traditionelle sowie computergestützte Medien zum Recherchieren, Lernen und Vertiefen nutzen
- touristische Angebote oder Dienstleistungen entwickeln, dokumentieren und präsentieren

Classi 3ª e 4ª

Abilità	Conoscenze
riconoscere i fattori geografici che favoriscono lo sviluppo delle attività turistiche analizzare località turistiche nella loro dimensione territoriale e le specificità della localizzazione turistica	fattori geografici per lo sviluppo delle attività turistiche, luoghi turistici e fattori locali
riconoscere e analizzare l'interazione tra natura e fattori antropici	elementi caratterizzanti e sviluppi dei paesaggi naturali e culturali sulla base di esempi regionali ed europei
analizzare processi di urbanizzazione e interazioni tra spazi urbani e rurali	urbanizzazione e agglomerazione, relazioni con gli spazi rurali
riconoscere la rilevanza delle risorse locali per il turismo	rilevanza delle risorse e dei prodotti locali per il turismo
individuare la varietà e la distribuzione territoriale del patrimonio culturale italiano ed europeo	patrimonio culturale italiano ed europeo

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
grundlegende geografische Faktoren für die Entwicklung des Tourismus erkennen touristische Standorte in ihrer räumlichen Ausdehnung und die lokalen Standortfaktoren analysieren	geografische Faktoren als Grundlage für die Entwicklung des Tourismus, touristische Standorte und Standortfaktoren
die Wechselwirkungen von Natur und anthropogenen Einflüssen erkennen und analysieren	charakteristische Merkmale und Entwicklungen der Natur- und Kulturlandschaften an regionalen und europäischen Beispielen
Urbanisierungsprozesse und Stadt-Land-Verflechtungen analysieren	Urbanisierung und Agglomerationen, Beziehungen zum ländlichen Raum
die Bedeutung lokaler Ressourcen für den Tourismus erkennen	Bedeutung lokaler Ressourcen und Produkte für den Tourismus
die Vielfalt und räumliche Verteilung italienischer und europäischer Kulturgüter darlegen	Kulturgüter Italiens und Europas

progettare itinerari turistici di interesse culturale e ambientale nel rispetto dell'ambito territoriale di appartenenza	itinerari e aree di interesse turistico in Italia e in Europa
riconoscere la tutela dell'ambiente come vantaggio per il turismo valutare i rischi dello sfruttamento turistico di aree protette	aree protette, monumenti naturali, parchi naturali, parchi nazionali, patrimonio naturale e culturale mondiale
riconoscere il ruolo dei sistemi di trasporto per lo sviluppo turistico	sistemi di trasporto in Italia e in Europa
confrontare le tipologie di turismo in Italia e in Europa	turismo naturalistico, turismo culturale, turismo di nicchia
analizzare gli effetti sociali, economici ed ecologici del turismo sulla base di esempi concreti e proporre soluzioni	effetti del turismo turismo sostenibile
analizzare l'evoluzione storica delle esperienze di viaggio e le tendenze e i movimenti turistici attuali	evoluzione storica del turismo e movimenti turistici attuali
utilizzare e analizzare dati e fonti statistici	dati e fonti statistici
utilizzare fonti cartografiche digitali e cartacee	fonti cartografiche digitali e cartacee

kunsthistorisch und landschaftlich interessante Reiserouten unter Berücksichtigung der näheren Umgebung planen	Reiserouten und Räume von touristischem Interesse in Italien und Europa
Landschaftsschutz als Standortvorteil für den Tourismus erkennen Risiken der touristischen Nutzung von geschützten Gebieten einschätzen	geschützte Gebiete, Naturdenkmal, Naturpark, Nationalpark, Weltnatur- und Weltkulturerbe
die Bedeutung der Verkehrsnetze für die touristische Entwicklung erkennen	Verkehrsnetze in Italien und Europa
verschiedene Tourismusarten in Italien und Europa vergleichen	Naturtourismus, Kulturtourismus, Nischentourismus
die sozialen, wirtschaftlichen und ökologischen Auswirkungen des Tourismus an Fallbeispielen analysieren und Lösungsansätze entwickeln	Auswirkungen des Tourismus nachhaltiger Tourismus
die geschichtliche Entwicklung des Reisens und aktuelle Reisetendenzen und Tourismusströme analysieren	Tourismusgeschichte und aktuelle Reisesströme
statistische Daten und Quellen verwenden und analysieren	statistische Daten und Quellen
digitale und traditionelle kartografische Werke verwenden	kartografische Werke, in digitaler und traditioneller Form

Classe 5^a

Abilità	Conoscenze
discutere le opportunità e i rischi della globalizzazione e i loro effetti sul turismo	caratteristiche della globalizzazione sviluppo sostenibile come prospettiva di soluzione
analizzare i fattori locali di località turistiche a livello internazionale e confrontare lo sviluppo di aree e paesi diversi	località turistiche a livello internazionale e i rispettivi fattori locali turismo come opportunità di sviluppo
confrontare diverse forme di turismo in aree extraeuropee	esempi scelti di diverse forme di turismo
riconoscere la rilevanza delle risorse locali per il turismo internazionale	risorse locali e prodotti del territorio nel turismo internazionale
descrivere e discutere modelli di turismo sostenibile	turismo sostenibile in aree extraeuropee
analizzare la rilevanza dei fattori naturali e paesaggistici per il turismo nelle aree extraeuropee e indicare le correlazioni tra sfruttamento turistico ed effetti ambientali	tutela dell'ambiente, patrimonio naturale mondiale

5. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
Chancen und Risiken der Globalisierung diskutieren und deren Einfluss auf den Tourismus reflektieren	Merkmale der Globalisierung nachhaltige Entwicklung als Lösungsansatz
die Standortfaktoren internationaler Zielgebiete analysieren und die Entwicklung der Räume bzw. Länder vergleichen	internationale touristische Zielgebiete mit entsprechenden Standortfaktoren Tourismus als Entwicklungschance
verschiedene Tourismusarten in außer-europäischen Räumen vergleichen	Tourismusarten an ausgewählten Fallbeispielen
die Bedeutung lokaler Ressourcen für den internationalen Tourismus darlegen	lokale Ressourcen und einheimische Produkte im internationalen Tourismus
nachhaltige Tourismuskonzepte beschreiben und diskutieren	nachhaltiger Tourismus im außereuropäischen Raum
die Bedeutung der Naturfaktoren und der Naturlandschaft für den Tourismus im außereuropäischen Raum analysieren und die Zusammenhänge zwischen touristischer Nutzung und ökologischen Folgen aufzeigen	Landschaftsschutz, Weltnaturerbe

riconoscere i siti del Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO quali fattori di valorizzazione turistica del territorio	Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO siti UNESCO di rilevanza mondiale
riconoscere rilevanza e interconnessioni delle reti globali di trasporto	reti globali di trasporto e grandi nodi di trasporto
progettare itinerari turistici di interesse culturale e ambientale	tesori paesaggistici, storico-culturali ed etnologici della terra
analizzare carte climatiche e diagrammi climatici e valutarli per determinare periodi di viaggio favorevoli	carte climatiche e carte indicanti le zone di vegetazione diagrammi climatici
analizzare i mutamenti climatici globali	mutamenti climatici globali e della biosfera
utilizzare carte tematiche e diverse fonti di informazione	carte tematiche e diverse fonti di informazione

UNESCO-Welterbestätten als Standortfaktoren für den Tourismus erkennen	Weltnatur- und Weltkulturgüter UNESCO Welterbestätten von globaler Bedeutung
die Bedeutung und Verflechtung der globalen Verkehrsnetze erkennen	globale Verkehrsnetze und große Verkehrsknotenpunkte
kulturell und landschaftlich interessante Reiserouten entwickeln	landschaftliche, kunsthistorische und völkerkundliche Schätze der Erde
Klimakarten und -diagramme analysieren und im Hinblick auf günstige Reisezeiten werten	Klima- und Vegetationszonenkarten Klimadiagramme
globale Klimaveränderungen analysieren	globale Veränderungen des Klimas und der Biosphäre
thematische Karten und verschiedene Informationsquellen verwenden	thematische Karten und verschiedene Informationsquellen

DIRITTO E LEGISLAZIONE TURISTICA (2° biennio e 5° anno)

Nella disciplina Diritto e legislazione turistica le studentesse e gli studenti acquisiscono una visione di insieme degli ambiti essenziali del diritto pubblico e del diritto privato. Sviluppano una sensibilità per il significato delle disposizioni giuridiche e riconoscono che l'agire del singolo trova i propri limiti laddove sono violati i diritti degli altri. L'applicazione di norme astratte e l'utilizzo di fonti giuridiche vengono esercitati sulla base di esempi concreti. Le studentesse e gli studenti saranno così in grado di recepire e di esercitare i propri diritti e doveri quali cittadine, cittadini e lavoratrici, lavoratori.

Competenze al termine del quinto anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- utilizzare e interpretare autonomamente fonti giuridiche, in particolar modo quelle del settore turistico
- esprimersi correttamente nella terminologia del settore, analizzare criticamente testi specialistici e relazioni su temi giuridici ed esprimere la propria opinione al riguardo
- comprendere e utilizzare le principali disposizioni del diritto pubblico e privato che risultano di primaria importanza per imprenditori e cittadini
- analizzare i punti di forza e i punti deboli delle diverse regolamentazioni sociali ed economiche e i loro effetti sui singoli individui, sul mercato del lavoro e sull'ambiente

RECHTSKUNDE UND TOURISMUSGESETZGEBUNG (2. Biennium und 5. Klasse)

Im Fach Rechtskunde und Tourismusgesetzgebung erlangen die Schülerinnen und Schüler einen Überblick über wesentliche Bereiche des öffentlichen Rechts und des Privatrechts. Sie entwickeln ein Gespür für die Bedeutung gesetzlicher Regelungen und gelangen zur Einsicht, dass das Handeln des Einzelnen dort Grenzen findet, wo die Rechte anderer verletzt werden. An konkreten Beispielen werden die Anwendung abstrakter Normen und der Umgang mit Rechtsquellen eingeübt. Die jungen Erwachsenen sind dadurch imstande ihre Rechte und Pflichten als Bürgerinnen und Bürger und als Erwerbstätige wahrzunehmen und auszuüben.

Kompetenzen am Ende des 5. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- mit Rechtsquellen, besonders jenen im Tourismussektor, autonom umgehen, sie interpretieren und anwenden
- sich in der Fachsprache korrekt ausdrücken, Fachtexte und Berichte zu rechtlichen Themen kritisch hinterfragen und die eigene Meinung dazu äußern
- die wichtigsten Bestimmungen des öffentlichen Rechts und des Privatrechts, die für Unternehmer und Bürger von besonderer Bedeutung sind, überblicken und anwenden
- die Stärken und Schwächen der verschiedenen sozialen und wirtschaftlichen Regelungen analysieren und die Auswirkungen auf den Einzelnen, den Arbeitsmarkt und die Umwelt aufzeigen

Classi 3^a e 4^a

Abilità	Conoscenze
riconoscere contenuti e limiti del diritto reale sulle proprie e altrui proprietà e orientarsi nel sistema del libro fondiario	lineamenti del diritto reale
la natura, la creazione e l'estinzione dei rapporti debitori	lineamenti del diritto delle obbligazioni
orientarsi nei principali contratti con i relativi diritti e doveri delle parti contraenti	contratti tipici e atipici con particolare riferimento al settore turistico
indicare gli effetti giuridici del matrimonio, della separazione e del divorzio distinguere la successione legale da quella testamentaria, indicare diritti e doveri in caso di decesso in famiglia	lineamenti del diritto ereditario e familiare
definire i concetti di imprenditore e di impresa, descrivere i diversi tipi di impresa, indicare le peculiarità giuridiche delle diverse forme societarie	imprenditori e forme di impresa

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
Inhalte und Grenzen der dinglichen Rechte an eigener und fremder Sache überblicken und sich im Grundbuchsystem zurechtfinden	Grundzüge des Sachenrechts
das Wesen, das Entstehen und das Erlöschen von Schuldverhältnissen aufzeigen	Grundzüge des allgemeinen Schuldrechts
die wichtigsten Verträge mit den Rechten und Pflichten der jeweiligen Vertragsparteien überblicken	typische und atypische Verträge mit besonderem Interesse für den Tourismussektor
die Rechtswirkungen der Eheschließung, -trennung und -scheidung aufzeigen die gesetzliche von der testamentarischen Erbfolge abgrenzen, Rechte und Pflichten bei einem Todesfall in der Familie aufzeigen	Grundzüge des Erb- und Familienrechts
die Begriffe Unternehmer und Betrieb definieren, die Arten von Unternehmen beschreiben, die rechtlichen Eigenheiten der verschiedenen Gesellschaftsformen erklären	Unternehmer und Unternehmensformen

riconoscere la rilevanza della concorrenza per l'economia di mercato e indicare le disposizioni per l'affermazione della concorrenza	lineamenti del diritto della concorrenza disposizioni UE
individuare importanti disposizioni giuridiche comunitarie, italiane e altoatesine per il settore turistico e spiegarne gli effetti	disposizioni giuridiche per il settore del turismo particolari disposizioni per aziende turistiche
distinguere tasse e imposte e spiegarne gli effetti	tasse e imposte
riconoscere le diverse norme di qualità nel settore e nell'industria del turismo	norme di qualità nel settore del turismo
distinguere diversi rapporti di lavoro, indicare diritti e doveri del lavoratore e del datore di lavoro, caratterizzare il mercato del lavoro in Alto Adige, procurarsi informazioni aggiornate, riconoscere possibilità personali	lineamenti del diritto del lavoro con particolare riferimento al settore turistico
conoscere le principali disposizioni relative al trattamento dei dati personali e alla sicurezza sul lavoro	lineamenti delle disposizioni relative al trattamento dei dati personali e alla sicurezza sul lavoro

die Bedeutung des Wettbewerbs für die Marktwirtschaft erfassen und die Regelungen zur Durchsetzung des Wettbewerbes darlegen	Grundzüge des Wettbewerbsrechts EU-Richtlinie
wichtige gesetzliche Bestimmungen der EU, Italiens und Südtirols im Tourismus auffinden und deren Wirkungen erklären	rechtliche Regelungen des Tourismussektors besondere Bestimmungen für Tourismusbetriebe
die Steuern und Abgaben unterscheiden und deren Wirkung aufzeigen	Steuern und Abgaben im Überblick
die unterschiedlichen Qualitätsnormen im Tourismussektor und -betrieb überblicken	Qualitätsnormen im Tourismussektor
verschiedene Arbeitsverhältnisse unterscheiden, Rechte und Pflichten von Arbeitnehmer und Arbeitgeber aufzeigen, den Arbeitsmarkt in Südtirol charakterisieren, sich aktuelle Informationen beschaffen, persönliche Möglichkeiten erkennen	Grundzüge des Arbeitsrechts unter besonderer Berücksichtigung des Tourismussektors
die wichtigsten Bestimmungen des Datenschutzes und der Arbeitssicherheit überblicken	Grundzüge des Datenschutzes und der Arbeitssicherheit

Classe 5^a

Abilità	Conoscenze
descrivere compiti e organi delle più importanti organizzazioni internazionali	composizione e compiti delle organizzazioni internazionali
rappresentare l'evoluzione storica dell'Unione Europea, distinguere la composizione e i compiti dei suoi organi, comprendere il significato del diritto comunitario	Unione Europea
indicare i principi fondamentali della costituzione, descrivere la composizione e i compiti dei principali organi statali	architettura politica della Repubblica Italiana
rappresentare lo sviluppo storico dell'autonomia altoatesina, cogliere il significato dell'autonomia per la tutela delle minoranze e descrivere gli organi della Provincia Autonoma e i loro compiti	principi del diritto dell'autonomia della Provincia Autonoma di Bolzano
descrivere la composizione e i compiti delle organizzazioni turistiche pubbliche e private	organizzazioni turistiche pubbliche e private

5. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
die Aufgaben und Organe der wichtigsten internationalen Organisationen beschreiben	Zusammensetzung und Aufgaben internationaler Organisationen
die geschichtliche Entwicklung der Europäischen Union darstellen, die Zusammensetzung und Aufgaben ihrer Organe unterscheiden, die Bedeutung des EU-Rechts erfassen	Europäische Union
die Grundprinzipien der Verfassung aufzeigen, die Zusammensetzung und Aufgaben der wichtigsten Staatsorgane beschreiben	Aufbau der Italienischen Republik
die geschichtliche Entwicklung der Autonomie Südtirols darstellen, die Bedeutung der Autonomie für den Minderheitenschutz erfassen, die Organe des Landes und deren Aufgaben beschreiben	Grundzüge des Autonomierechts der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol
Zusammensetzung und Aufgaben öffentlicher und privater Tourismusorganisationen beschreiben	öffentliche und private Tourismusorganisationen

individuare obiettivi, misure e presupposti dei diversi incentivi nel settore turistico	incentivi nel settore turistico
indicare le principali disposizioni sulla tutela del patrimonio culturale e ambientale e spiegarne gli effetti	patrimonio culturale e ambientale problematiche relative alla globalizzazione: crescita qualitativa e quantitativa
rappresentare le principali disposizioni giuridiche dell'e-commerce e applicarle a casi concreti	e-commerce
conoscere e applicare le principali disposizioni relative alla tutela del consumatore	tutela del consumatore internazionale, europea e nazionale

Ziele, Maßnahmen und Voraussetzungen der verschiedenen Förderungen im Tourismussektor erfassen	Fördermaßnahmen im Tourismussektor
die wichtigsten Regelungen zum Schutz der Kultur und der Umwelt benennen und deren Wirkungen erklären	Kultur- und Umweltschutz, Globalisierungsproblematik: qualitatives und quantitatives Wachstum
die wichtigsten rechtlichen Regelungen des E-Commerce darstellen und auf Fallbeispiele anwenden	E-Commerce
die grundlegenden Regelungen des Verbraucherschutzes erfassen und anwenden	internationaler, europäischer und nationaler Verbraucherschutz

ARTE E TERRITORIO (2° biennio e 5° anno)

Nella disciplina Arte e territorio le studentesse e gli studenti apprendono il valore turistico dei beni naturali e culturali favorendo una loro corretta valorizzazione e fruizione. Comprendono, analizzano e valutano le correlazioni degli aspetti territoriali, ecologici, sociali, culturali ed economici. Il confronto con paesi, popoli e culture diversi favorisce una concezione interculturale e promuove la tolleranza, la comprensione e la flessibilità nello studio e nel lavoro. Vengono inoltre acquisite tecniche di gestione dei progetti.

Competenze al termine del quinto anno

La studentessa, lo studente è in grado di

- analizzare l'immagine del territorio sulla base del suo patrimonio culturale e indicare strategie di sviluppo per un turismo sostenibile
- progettare, documentare e presentare l'offerta turistica
- riconoscere e analizzare i cambiamenti dei sistemi economici sia attraverso il confronto fra epoche diverse che attraverso il confronto tra aree geografiche e culturali diverse

KUNST UND TERRITORIUM (2. Biennium und 5. Klasse)

Das Fach Kunst und Territorium vermittelt den Schülerinnen und Schülern den touristischen Wert von Natur- und Kulturgütern und befähigt sie, diese angemessen zu werten und zu nutzen. Die Schülerinnen und Schüler erkennen, analysieren, verstehen und beurteilen Vernetzungen von räumlichen, ökologischen, gesellschaftlichen, kulturellen und wirtschaftlichen Aspekten. Die Auseinandersetzung mit unterschiedlichen Ländern, Völkern und Kulturen ermöglicht eine interkulturelle Sichtweise und fördert Toleranz, Verständnis und Flexibilität in Studium und Beruf. In diesem Fach bietet es sich an, Techniken des Projektmanagements zu trainieren.

Kompetenzen am Ende des 5. Jahres

Die Schülerin, der Schüler kann

- das Erscheinungsbild des Gebiets anhand der vorhandenen Kulturgüter analysieren und Entwicklungsstrategien für ein nachhaltiges Tourismuskonzept aufzeigen
- das touristische Angebot planen, dokumentieren und präsentieren
- die Veränderungen von Wirtschaftssystemen sowohl anhand des Vergleichs zwischen unterschiedlichen Epochen als auch anhand des Vergleichs zwischen verschiedenen geografischen und kulturellen Gebieten erfassen und analysieren

Classi 3^a e 4^a

Abilità	Conoscenze
leggere l'opera d'arte individuando le componenti strutturali, tecniche, iconografiche e stilistiche	definizione di bene e patrimonio culturale elementi caratterizzanti, teorie interpretative
delineare la storia dell'arte evidenziando i nessi con la storia e la cultura locale inserire un manufatto nel contesto storico-artistico di riferimento	storia dell'arte italiana in relazione al contesto altoatesino, europeo e mediterraneo
distinguere i linguaggi propri dell'architettura, della pittura, della scultura e delle arti applicate	movimenti artistici, personalità e opere significative
riconoscere l'evoluzione storica del territorio e del paesaggio attraverso le testimonianze del patrimonio culturale	elementi caratterizzanti l'area culturale europea e italiana, con particolare riferimento al patrimonio culturale dell'Alto Adige rappresentazione del paesaggio nelle arti figurative

3. und 4. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
ein Kunstwerk hinsichtlich der strukturellen, technischen, ikonografischen und stilistischen Aspekte deuten	Definition Kulturgut und Kulturerbe Gestaltungselemente, Interpretationstheorien
die Kunstgeschichte mit Schwerpunkt auf die Verknüpfung mit der jeweiligen lokalen Geschichte und Kultur darlegen ein Artefakt in den kunsthistorischen Zusammenhang einordnen	Kunstgeschichte Italiens mit Bezug zu Südtirol, Europa und zum Mittelmeerraum
die Besonderheiten der Ausdrucksmittel der Architektur, der Malerei, der Bildhauerei und der angewandten Künste unterscheiden	künstlerische Strömungen, bedeutende Persönlichkeiten und Werke
die geschichtliche Entwicklung des Gebiets und der Landschaft anhand des Kulturerbes aufzeigen	charakteristische Elemente des Kulturraums Europa und Italien mit besonderem Bezug zum Kulturerbe Südtirols Darstellung der Landschaft in der bildenden Kunst

riconoscere l'evoluzione storica di una città attraverso l'analisi delle tipologie edilizie	tipologie edilizie e spazi urbani
classificare il patrimonio culturale italiano in diverse categorie e indicarne la distribuzione geografica	categorie del patrimonio culturale italiano e la relativa distribuzione territoriale
individuare percorsi turistici che contribuiscono allo sviluppo sostenibile della regione	turismo sostenibile

Classe 5ª

Abilità	Conoscenze
delineare la storia dell'arte moderna e contemporanea evidenziando i nessi con la storia e la cultura locale	lineamenti di storia dell'arte moderna e contemporanea movimenti artistici, personalità e opere significative
individuare fattori che, in luoghi di rilevante interesse storico-artistico per il Patrimonio dell'Umanità, contribuiscono allo sviluppo del turismo locale	siti di rilevante interesse storico-artistico inseriti nel Patrimonio dell'Umanità dell'UNESCO
peculiarità dello sviluppo urbano per il turismo urbano	tipologie edilizie, spazi e sistemi urbani della città moderna e contemporanea

die geschichtliche Entwicklung einer Stadt anhand einer Analyse der Bautypen darlegen	Bautypen und Stadträume
das Kulturerbe Italiens in verschiedene Kategorien einteilen und sie geographisch zuordnen	Kategorien der Kulturgüter Italiens und deren Verteilung
touristische Routen aufzeigen, die zu einer nachhaltigen Entwicklung der jeweiligen Gegend beitragen	nachhaltiger Tourismus

5. Klasse

Fertigkeiten	Kenntnisse
die zeitgenössische Kunstgeschichte anhand der Vernetzung zwischen der lokalen Geschichte und Kultur darstellen	Merkmale der zeitgenössischen Kunstgeschichte künstlerische Strömungen, bedeutende Persönlichkeiten und Werke
Faktoren ermitteln, die an Orten von kunsthistorischem Interesse für das Weltkulturerbe zur Entwicklung des lokalen Tourismus beitragen	Orte von bedeutendem kunsthistorischem Interesse, die in das Weltkulturerbe der UNESCO aufgenommen worden sind
Besonderheiten der Städteentwicklung für den Städtetourismus	Bautypen, Stadträume und urbane Systeme einer modernen, zeitgenössischen Stadt

individuare percorsi turistici di interesse culturale e ambientale in Europa e in altri continenti	risorse del territorio e beni culturali di interesse turistico a livello locale, nazionale e internazionale
riconoscere l'evoluzione del concetto di conservazione e restauro dei beni culturali	misure per la conservazione, il restauro e la tutela dei beni culturali
descrivere i principali musei nel mondo e le diverse tipologie di musei e collezioni	i principali musei nel mondo tipologie di musei e collezioni

kulturell bedeutsame und umweltverträgliche touristische Routen in Europa und anderen Kontinenten aufzeigen	Ressourcen des Gebiets und Kulturgüter von touristischem Interesse auf lokaler, nationaler und internationaler Ebene
die Entwicklung der Konzepte zur Restaurierung und Erhaltung von Kulturgütern aufzeigen	Maßnahmen der Erhaltung, Restaurierung und zum Schutz von Kulturgütern
die wichtigsten Museen der Welt und Arten von Museen und Sammlungen beschreiben	die wichtigsten Museen der Welt Arten von Museen und Sammlungen

